



Fachtagung  
Bürokratiekosten senken für Unternehmen  
und Bürger

Convegno  
Riduzione degli oneri amministrativi per  
imprese e cittadini

29.05.08 EURAC Bozen / Bolzano

Die Veranstaltung wird unterstützt von  
La manifestazione è sostenuta da



## Es referieren / presentano:

**Luis Durnwalder** Begrüßung und Vorhaben Land Südtirol / Apertura e intenti per l'Alto Adige  
*Landeshauptmann / Presidente della giunta provinciale*

**Frank Frick** Stand und Perspektiven / Stato dell'arte e prospettive  
*Bertelsmann Stiftung / Fondazione Bertelsmann*

**Tobias Bergmann** Internationale Erfahrungen / Esperienze internazionali  
*Rambøll Management GmbH / Rambøll Management S.r.l.*

**Nicolas Wallart** Erfahrungen Schweiz / Esperienze Svizzera  
*Staatssekretariat für Wirtschaft, Schweiz / Segreteria di stato dell'economia, Svizzera*

**Silvia Paparo** Erfahrungen Italien / Esperienze Italia  
*Abteilung für den Öffentlichen Dienst / Dipartimento della Funzione Pubblica*

### Politik

#### **Werner Frick**

*Landesrat für Wirtschaft und Finanzen  
Assessore provinciale all'economia e alle finanze*

### Bürger

#### **Maria Kußstatscher**

*Landesvorsitzende KVW  
Presidentessa KVW*

### Fachexperten

#### **Frank Frick**

*Bertelsmann Stiftung  
Fondazione Bertelsmann*

#### **Tobias Bergmann**

*Rambøll Management GmbH  
Rambøll Management S.r.l.*

#### **Nicolas Wallart**

*Staatssekretariat für Wirtschaft, Schweiz  
Segreteria di stato dell'economia, Svizzera*

#### **Mario Martelli**

*Task Force Bürokratiekostenmessung Italien  
Task Force MOA*

## Runder Tisch / Tavola rotonda



### Landesverwaltung

#### **Eros Magnago**

*Direktor Abteilung Finanzen und Haushalt  
Direttore Ripartizione finanze e bilancio*

#### **Patrizia Nogler**

*Direktorin des Organisationsamtes  
Direttrice Ufficio Organizzazione*

### Wirtschaft

#### **Christof Oberrauch**

*Präsident Unternehmerverband Südtirol  
Presidente Assoimprenditori Alto Adige*

#### **Georg Mayr**

*Landesobmann Südtiroler Bauernbund  
Presidente Unione Agricoltori e Coltivatori  
diretti Sudtirolesi*